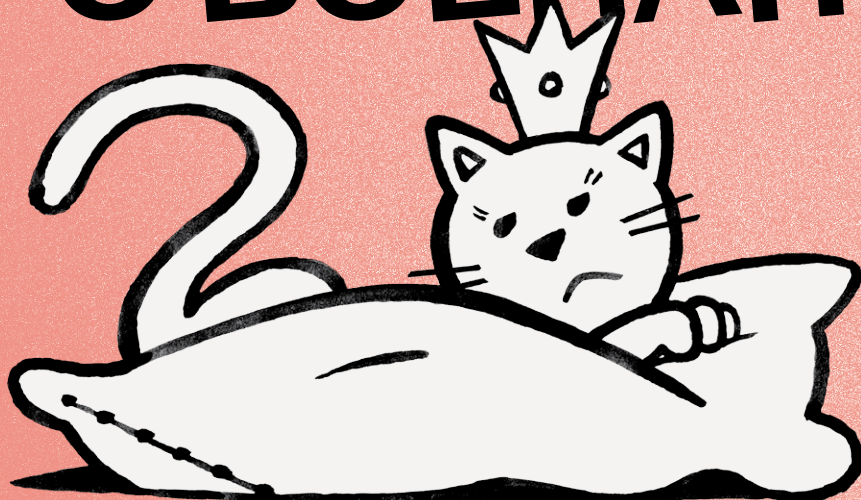


GLEDALIŠČE CELJE 𐀀



Saša Eržen
TISTA
O BOLHAH



70. SEZONA

SEZONA 2020/21
WWW.SLG-CE.SI

**Slovensko ljudsko
gledališče Celje**

upravnica
MAG. TINA KOSI

svetovalec upravnice
DR. BORUT SMREKAR

dramaturginji
TATJANA DOMA
ALJA PREDAN

lektor
JOŽE VOLK

tehnični vodja
MIHA PEPERKO

vodja programa
JERNEJA VOLFAND

telefon
+386 (0)3 4264 214

telefaks
+386 (0)3 4264 206

e-naslov
jerneja.volfand@slg-ce.si

vodja marketinga
in odnosov z javnostmi
MAG. BARBARA PETROVIČ

telefon
+386 (0)3 4264 205
+386 (0)51 651 821

e-naslov
barbara.petrovic@slg-ce.si

koordinatorka in organizatorka
kulturnega programa
URŠKA VOUK

telefon
+386 (0)31 670 957

e-naslov
urska.vouk@slg-ce.si

blagajna

informatorka-organizatorka
URŠKA ZIMŠEK

strokovna
administrativna delavka
JERICA VITEZ

telefon
+386 (0)3 4264 208

e-naslov
blagajna@slg-ce.si

Blagajna je odprta
vsak delavnik od 9.00 do 12.00
in od 15.00 do 18.00 ter
uro pred začetkom predstav.

tajništvo

vodja uprave
LEA TOMAN

telefon
+386 (0)3 4264 202

telefaks
+386 (0)3 4264 220

centrala
+386 (0)3 4264 200

e-naslov
tajnistvo@slg-ce.si

Ustanovitelj gledališča
je Mestna občina Celje.

Program finančno omogoča
Ministrstvo za kulturo
Republike Slovenije.

svet Gledališča Celje
MAG. ALENKA OBRUL
ZLATKA ŠOŠTERIČ
ERIK SAFRAN (predsednik)
PRIMOŽ POGELŠEK
(namestnik predsednika)
MANJA VADLA

strokovni svet Gledališča Celje
SIMON MLAKAR (predsednik)
MAG. MILENA ČEKO PUNGARTNIK
MOJCA MAJCEN
DR. ANTON ŠEPETAVC
UROŠ GORJANC
ANDREJ MURENC

www.slg-ce.si

Gledališče Celje

sezona 2020/21

Zasedba in vsebina predstave	4
6 stvari, ki jih morate vedeti o bolhah	10
Novi član Gledališča Celje	18
Prvič v Gledališču Celje	22
Pripravljamo	30
Zasedba in vsebina predstave v angleščini	32

Saša Eržen

TISTA

O BOLHAH

predstava za otroke

krstna uprizoritev

interni premieri

23. oktobra 2020 in 12. februarja 2021

uradna premiera

6. novembra 2021

avtorici dramatisacije

TATJANA DOMA

SAŠA ERŽEN

avtorica besedil songov

SAŠA ERŽEN

avtor besedila *Mačji rap*

ŽELJKO BOŽIČ

režiserka

IVANA DJILAS

dramaturginja

TATJANA DOMA

scenografka

SARA SLIVNIK

kostumografka

JELENA PROKOVIĆ

avtor glasbe in korepetitor

BOŠTJAN GOMBAČ

koreograf

ŽELJKO BOŽIČ

lektor

JOŽE VOLK

oblikovalci svetlobe

IVANA DJILAS

SARA SLIVNIK

JERNEJ REPINŠEK

asistentka kostumografke

KATARINA ŠAVS

asistent režiserke

ŽELJKO BOŽIČ

beatbox

MURAT

igrajo

LUČKA POČKAJ/
JAGODA

ŽAN BRELIH HATUNIĆ/
DAMJAN M. TRBOVC

DAVID ČEH/
TAREK RASHID

vodja predstave

ANŽE ČATER

šepetalka

SIMONA KROŠL

lučni mojster

JERNEJ REPINŠEK

tonski mojster

MITJA ŠVENER

rekviziterka

MANJA VADLA

dežurni tehnik

FILIP KAČ ŠELIH

oblikovalki maske

MARJANA SUMRAK

ANDREJA VESELAK PAVLIČ

garderoberki

MELITA TROJAR

MOJCA PANIČ

odrski mojster

GREGOR PRAH

pomočnik tehničnega vodja

RAJNHOLD JELEN

tehnični vodja

MIHA PEPERKO

Za sedmimi gorami, sedmimi vodami in sedmimi mišjimi luknjami živi mačja kraljica. Od jutra do večera poležuje in dremucka na mehkih žametnih blazinah in od užitka prede. Za njeno ugodje skrbita služabnika, ki želita po svojih najboljših močeh ustreči vsem njenim muham. Strežeta jo od spredaj in zadaj, ona pa ni nikoli zadovoljna. Ukazuje jima, se jezi nanju in jima grozi, da ju bo odpustila. Na noben način je ni mogoče razveseliti.

Njeno življenje je prav po mačje lagodno in brezskrbno, potem pa jo nekega dne nekaj prav čudno zaščemi in zasrbi. In še in še jo grize in še bolj srbi. Služabnika ji takoj priskočita na pomoč, praskata jo in čohata, a nič ne pomaga. Seveda jima je takoj jasno, da ima kraljica eno najbolj trdovratnih in neprijetnih mačjih težav. Bolhe! Kraljica, da ima bolhe! Ne, to pa že ne! Nemo-goče! Kdo si upa kraljici povedati, da ima bolhe? Služabnika v strahu pred izgubo svoje službe skujeta načrt, kako bosta kraljico prelisičila, če pa se jima načrt res posreči, se bo morda celo znebila krvoseso.

Tista o bolhah je nagajiva, iskriva in zabavna pripoved o mačji kraljici, ki si noče priznati, da ima težave in se jih zato loteva na popolnoma neuspešen način. Bežanje pred težavami ni nikoli rešitev, ne za bolhe ne za druge tegobe. Rešimo jih lahko le, če si jih priznamo, jih zgrabimo za vrat in se pogumno

spopademo z njimi. To je zgodba o prijateljstvu in spoštovanju, celo ošabna in vzvišena kraljica spozna, da je življenje brez prijateljev čista žalost, in se za svoje nesramno obnašanje pokesa.



David Čeh, Lučka Počkaj



Damjan M. Trbovc, Tarek Rashid, Jagoda

8

GLEDALIŠČE CELJE



9

TISTA O BOLHAH

6 stvari, ki jih morate vedeti o bolhah



Bolhe so krvoseški paraziti, ki obstajajo na našem planetu že več kot 50 milijonov let.

1. Le 5 % bolh živi na živalih.

Če najdete bolho na vašem hišnem ljubljencu, pomeni, da jih je v stanovanju še veliko več.

2. Bolha lahko izleže tudi do 50 jajčec na dan.

Takoj ko bolha skoči na žival, začne sesati kri. Po 36 urah bo odrasla boljšja samica izlegla prva jajčeca. V času svojega življenja lahko izleže približno 1350 jajčec.

3. Bube lahko preživijo več kot 140 dni.

Življenje bolhe je sestavljeno iz štirih razvojnih stopenj: jajčeca, ličinke, bube in odrasle živali. Ličinke se pretežno zadržujejo v temnih in senčnih prostorih, iz nje nastane buba, ki se razvije v odraslo bolho. Razvojni krog bolhe v stanovanju po navadi traja en mesec. Bolha v bubi je sposobna čakati na ugodne razmere tudi več mesecev. Ko bube dobijo signal iz okolice, da je v bližini žival in da so razmere ugodne, pride do invazije odraslih bolh.

4. Bolhe se na ljubljencu nahajajo večinoma okrog pasu, na vratu, za ušesi in pod pazduho.

Jasni znaki, da ima vaš ljubljenec bolhe, so konstantno praskanje, prekomerno lizanje, opaziti pa je lahko

tudi male boljše iztrebke na kožuhu in v okolici.

5. Vaš ljubljenec lahko dobi od bolh trakulje.

Bolhe so lahko gostitelji nekaterih vrst trakulj, tako da lahko bolhe prinesejo tudi te nezaželene parazite.

6. Za učinkovit spopad z bolhami je treba prekiniti njihov razmnoževalni cikel.

Za uspešno rešitev problema se je treba lotiti tako odraslih bolh na ljubljencu kakor tudi ličink in bub v okolici.

Povzeto po <https://www.aler.si/clanki/7-stvari-ki-jih-morate-vedeti-o-bolhah-ce-se-hocete-ucinkovito-spopasti-z-njimi.html>.



Damjan M. Trbovc, Jagoda, Tarek Rashid

12

GLEDALIŠČE CELJE



Jagoda, Tarek Rashid

13

TISTA O BOLHAH



David Čeh, Lučka Počkaj, Žan Brelj Hatunić

14

GLEDALIŠČE CELJE



15

TISTA O BOLHAH



Jagoda

16

GLEDALIŠČE CELJE



Lučka Počkaj, Žan Brelih Hatunić

17

TISTA O BOLHAH

NOVI ČLAN GLEDALIŠČA CELJE



ŽAN BRELIH HATUNIČ

igralec



Rojen leta 1997

v Ljubljani. Maturiral je na Gimnaziji Poljane, nato pa leta 2016 uspešno opravil sprejemne izpite na AGRFT in se vpisal v letnik pod mentorstvom Matjaža Zupančiča in Matjaža Tribušona. Diplomiral je leta 2020 z vlogo Petra Pajota v Strniševih *Ljudožercih* (režija Luka Marcen). Z akademjsko produkcijo V. semestra *Otroci na oblasti* (režija Luka Marcen) se je udeležil dveh mednarodnih festivalov (14. FIST v Beogradu in 10. ITSELF v Varšavi). V Beogradu je produkcija prejela grand prix za najboljšo uprizoritev v celoti. Za to produkcijo je skupaj s sošolci prejel tudi skupinsko Prešernovo nagrado za študente Univerze v Ljubljani. V času študija je igral v uprizoritvah *V imenu matere* v režiji Ivica Buljana (SNG Drama Ljubljana) in *Hevreka!* (vskok) avtorjev Nika Škrleca, Lene Hribar in Urbana Kuntariča (koprodukcija Mestnega gledališča Ptuj in Zavoda Margareta Schwarzwald).

Sodeluje tudi pri bralnih uprizoritvah in sinhronizaciji risank.



Lučka Počkaj



Žan Brelj Hatunić, Lučka Počkaj, David Čeh

PRVIČ V GLEDALIŠČU CELJE



SAŠA ERŽEN

avtorica slikanice,
dramatizacije in songov

Saša Eržen (1973) za otroke in mladino ustvarja že več kot dve desetletji. Napisala je številne zgodbe, besedila in songe za otroške lutkovne predstave (*Ti loviš!*, *Karelčkove zgodbe*, *Ostržek*, *Zlatolaska in trije medvedi*), scenarije za otroške in mladinske televizijske oddaje (*Firbcologi*, *Studio Kriškraš*) ter nekaj slikanic. Po njenem scenariju bodo posneli otroški celovečerni film *Kapa*. Za predstavo *Ti loviš!*, ki jo od novembra 2012 uprizarjajo v Lutkovnem gledališču Ljubljana in je doživela že več kot 200 ponovitev, je leta 2017 prejela posebno nagrado za dramsko besedilo na mednarodnem lutkovnem festivalu Zlata iskra v Kragujevcu.

Njena slikanica *Tista o bolhah*, ki je izšla v zbirki Čebelica pri Mladinski knjigi, je bila uvrščena med pet finalistov za najboljšo izvirno slovensko slikanico leta 2011 in je prejela oznako zlata hruška za kakovostno literaturo. Lani je zaživela tudi kot radijska pravljica v oddaji *Lahko noč, otroci*.



SARA SLIVNIK

scenografka



Sara Slivnik je po dokončanem študiju arhitekture na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani in enoletni praksi v Helsinkih praktične izkušnje nabirala kot tehnična producentka v SNG Drama Ljubljana. V tem času je kot asistentka scenografije sodelovala s številnimi uveljavljenimi slovenskimi in tujimi scenografi. Med letoma 2016 in 2019 je na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani sodelovala kot tehnična sodelavka. Od leta 2018 deluje kot samostojna scenografka.

ŽELJKO BOŽIČ

koreograf, avtor besedila songa
in asistent režiserke

Začel je kot plesalec latinsko-ameriških in standardnih plesov, bil je član državne reprezentance, kasneje pa je svoje znanje razširjal z drugimi tehnikami. Nastopal je tudi v predstavah sodobnega plesa. Njegov današnji plesni izraz je povezan s hiphopom in drugimi uličnimi plesi. International Dance Organization ga je zaradi izjemnih koreografskih dosežkov uvrstila v svojo hišo slavnih.

Uživa v poučevanju. Plesne izkušnje je delil po vsej Sloveniji in na delavnicah v šestnajstih evropskih državah. Njegov kratki plesni film *Letter* (2017) si je na socialnih omrežjih ogledalo že več kot milijon in pol ljudi, z njim pa je tudi gostoval na enajstih filmskih festivalih. V Kanadi je dobil prvo nagrado občinstva.

S plesno predstavo *Sanjska služba* (2016) se je predstavil v Cankarjevem domu, pred kratkim pa je s kreacijo *Let's Play* nastopal na enem največjih festivalov gledališkega hiphopa Breakin' Convention v londonskem gledališču Sadler's Wells.



KATARINA ŠAVS

asistentka kostumografke



Katarina Šavs (1993) je leta 2015 je diplomirala na Fakulteti za dizajn (smer Tekstilije in oblačila) in se vpisala na Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo (študijski program Scensko oblikovanje, smer Kostumografija). Leta 2016 je prejela Prešernovo nagrado za kostumografijo *Malomeščanske svatbe*, leta 2018 pa je magistrirala z delom *Kostumografija ter njena vloga v gledaliških predstavah in kritikah*. Po končanem študiju je pridobila status samozaposlene v kulturi. V zadnjih letih je kot kostumografka ali asistentka kostumografije sodelovala pri več kot 25 gledaliških, filmskih in televizijskih projektih.



Tarek Rashid, Damjan M. Trbovc



Lučka Počkaj, David Čeh, Žan Brelj Hatunić

28

GLEDALIŠČE CELJE

29

TISTA O BOLHAH



Johnna Adams GORAZDOV VOZEL

Gidion's Knot

drama

prva slovenska
uprizoritev

prevajalka
Tina Mahkota

režiserka
Ajda Valci

uradni premieri
10. in 11. junija 2021

Johnna Adams
je diplomirala
na prestižni
gledališki
šoli univerze
DePaul
in magistri-
rala iz dram-
skega pisanja

na Hunter Collegeu. Napisala je več kot 20 dram. Za dramo *Gorazdov voz* je prejela nagrado Steinberg/American Theatre Critics Association Citation leta 2013. Ob tem je dobitnica nagrade Princess Grace leta 2012.

Drama *Gorazdov voz* je bila objavljena v reviji American Theatre Magazine, premiero pa je doživela na Contemporary American Theatre Festivalu v Shepherdstownu leta 2012, od takrat so jo uprizorili že več kot štiridesetkrat v različnih državah ZDA.

Drama se odvija na šoli, ko pride mati umrlega učenca na sestanek k učiteljici. Ta je bil sprva mišljen kot skupni sestanek z učencem, starši in predstavniki šole, zato je učiteljica presenečena, da je mati nanj sploh prišla. Pretresljiva igra govori o odnosu med žalujočo materjo in čustveno učiteljico. Osnovnošolec Gorazd je storil samomor na dan,

ko je prejel ukor pred izključitvijo. Lahko bi bil žrtev nadlegovanja ali pa je bil on sam tisti, ki je nadlegoval druge. Skozi čustveni dialog skušata mati preminulega dečka in njegova učiteljica ugotoviti, kaj je fanta pripeljalo do tragičnega dejanja.

Gre za dramo o nekaterih ključnih vprašanjih šolskega sistema, odgovornosti učiteljskega poklica, svobode izražanja ...

Drama govori o šolstvu, vlogah staršev in učiteljev v vedno bolj kaotičnem svetu. Aktualni problemi šolskega sistema, pravic in dolžnosti učiteljev, staršev in učencev sodijo med najbolj pereča vprašanja današnje družbe. Prav ta vprašanja so pomembna tudi za naše gledališče, saj skušamo vsako sezono odpreti nekatere najbolj boleče točke naše družbe, pa naj gre za demenco (Oče), sprejemanje hendikepiranosti (*Večni otrok*) ali šolski sistem (*Gorazdov voz*).

Saša Eržen

A TALE OF FLEAS

Tista o bolhah

Play for children

World premiere

Internal openings

23 October 2020 and 12 February 2021

Official opening

6 November 2021

Stage adaptation by
TATJANA DOMA
SAŠA ERŽEN

Songwriter
SAŠA ERŽEN

Author of the *Cat's Rap*
ŽELJKO BOŽIČ

Director
IVANA DJILAS

Dramaturg
TATJANA DOMA

Set Designer
SARA SLIVNIK

Costume Designer
JELENA PROKOVIĆ

Composer and Vocal Coach
BOŠTJAN GOMBAČ

Choreographer
ŽELJKO BOŽIČ

Language Consultant
JOŽE VOLK

Lighting Designers
IVANA DJILAS
SARA SLIVNIK
JERNEJ REPINŠEK

Assistant to Costume Designer
KATARINA ŠAVS

Assistant to Director
ŽELJKO BOŽIČ

Beatbox
MURAT

Cast

LUČKA POČKAJ/
JAGODA

ŽAN BRELIH HATUNIČ/
DAMJAN M. TRBOVC

DAVID ČEH/
TAREK RASHID

Stage Manager
ANŽE ČATER

Prompter
SIMONA KROŠL

Lighting Master
JERNEJ REPINŠEK

Sound Master
MITJA ŠVENER

Property Master
MANJA VADLA

Front-of-house Manager
FILIP KAČ ŠELIH

Make-up Artists
MARJANA SUMRAK
ANDREJA VESELAK PAVLIČ

Wardrobe Masters
MELITA TROJAR
MOJCA PANIČ

Head of Construction
GREGOR PRAH

Assistant Technical Manager
RAJNHOLD JELEN

Technical Manager
MIHA PEPERKO

Saša Eržen (1973) has been writing for children and youth for more than twenty years. She has authored numerous stories, lyrics and songs for children's puppet shows (*Tag, You're It!, Wee Charlie's Stories, Pinocchio, Goldilocks and the Three Bears*), scripts for children and youth television shows (*Firbcologi, Studio Kriškraš*), and picture books. A feature film for children, *A Hat*, based on her screenplay, will be produced. Her play *Tag, You're It!* opened at the Ljubljana Puppet Theatre in November 2012 to great acclaim and has had more than 200 repeat shows. In 2017, it won a special award for a new play at the International Puppet Theatre Festival Golden Spark in Kragujevac, Serbia.

Eržen's picture book *A Tale of Fleas* was shortlisted as one of the five entries for the best Slovenian picture book in 2011 and received the national Golden Pear token of recognition for quality literature. In 2019, it was adapted for the radio and broadcast in the series *Good Night, Children*.

Beyond seven mountains, seven waters and seven mouse holes there lives a cat queen. From morning to evening she loves lying around, purring with glee, and napping on soft velvet cushions. Her life is utterly cat-like carefree and relaxed, until one day she gets a funny bite and itch. Soon it gets worse and itchier. Her two servants come to the rescue

immediately to scrape and scratch the queen, albeit to no avail. They realize instantly that the queen is suffering from the most unpleasant and nasty cat condition. Fleas! The queen to have fleas! Oh, no! This cannot be! Who has the guts to tell the queen she has fleas? The servants, fearing the loss of their jobs, devise a plan to outwit the queen, and if the plan works out for them, she may get rid of the bloodsuckers too.

A Tale of Fleas is a cheeky, amazing, and amusing story about a cat queen who refuses to admit that she has problems and therefore tackles them in a completely futile way. Running away from problems is never a solution, be it fleas or any other trouble. We can only get rid of the problems if we acknowledge them, grab them by the neck, and bravely face them. It is a story of friendship and respect; even the supercilious and haughty queen realizes that life without friends is utter sorrow, and repents for her rude behaviour.

SPONZORJI IN PARTNERJI V SEZONI 2020/21

glavni medijski
pokrovitelj

VEČER

generalni radijski
pokrovitelj

ŠTAJERSKIVAL 
radio melega srca

partnerji

citycenter
Vse najboljše


televizija celje

mediaspeed 

 **SVET KNJIGE**

Alpina

Artoptika

Broadway NYC Fashion

Caffe studio

Lekarna Apoteka pri teatru

Mladinska knjiga Celje

Osrednja knjižnica Celje

Pekarna Geršak

Turistično informacijski
center Celje

Gledališki list

letnik 70, sezona 2020/21
številka 3

izdajatelj
SLOVENSKO LJUDSKO
GLEDALIŠČE CELJE

za izdajatelja
MAG. TINA KOSI

urednica
TATJANA DOMA

lektor
JOŽE VOLK

fotografi
JAKA BABNIK
(fotografije z vaje, str. 19)
MOJCA JANŽELJ TOMAŽIČ
(str. 23)
LOVIS OSTENRIK
(str. 24)
IGOR HUZBAŠIČ
(str. 25)
MANCA KOCJANČIČ
(str. 26)

oblikovalca
ANJA DELBELLO
in ALJAŽ VESEL / AA
avtor črkovnih vrst
FLORIAN RUNGE

70